



Distr.  
GENERAL

A/52/477  
16 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH AND  
FRENCH

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ  
Пункт 112b повестки дня

ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ  
ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
И ОСНОВНЫХ СВОБОД

Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи промежуточный доклад о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости, подготовленный Специальным докладчиком Комиссии по правам человека г-ном Абдельфаттахом Амором в соответствии с резолюцией 51/93 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года.

Приложение

ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ДОКЛАД О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РЕЛИГИОЗНОЙ НЕТЕРПИМОСТИ,  
ПОДГОТОВЛЕННЫЙ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 51/93 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 6	3
II. ВИЗИТЫ НА МЕСТА И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ .....	7 - 17	3
III. ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ ТЕРПИМОСТИ .....	18 - 23	5
IV. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С СООБЩЕНИЯМИ, НАПРАВЛЕННЫМИ ПОСЛЕ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА .....	24 - 61	6
V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	62 - 93	17
A. Некоторые аспекты свободы религии и убеждений .....	63 - 78	17
B. Защита и поощрение свободы религии и убеждений .....	79 - 89	20
C. Укрепление мандата Специального докладчика .....	90 - 93	21

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок второй сессии Комиссия по правам человека в своей резолюции 1986/20 от 10 марта 1986 года постановила назначить сроком на один год специального докладчика для рассмотрения во всех частях мира случаев и правительственных действий, которые несовместимы с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, и для подготовки рекомендаций в отношении мер по исправлению положения.
2. Во исполнение положений этой резолюции Специальный докладчик представил свой первый доклад Комиссии на ее сорок третьей сессии<sup>1</sup>. На этой же сессии Комиссии его мандат в соответствии с резолюцией 1987/15 от 4 марта 1987 года был продлен на один год.
3. Начиная с 1988 года Специальный докладчик ежегодно представлял свой доклад Комиссии<sup>2</sup>. В своих резолюциях 1988/55, 1990/27 и 1992/17 Комиссия дважды принимала решение о продлении мандата Специального докладчика сроком на два года, затем еще один раз сроком на три года до 1995 года.
4. После ухода в отставку г-на Анжелу д'Альмейды Рибейру Председатель Комиссии назначил Специальным докладчиком г-на Абдельфаттах Амора. Последний представлял свои доклады<sup>3</sup> Комиссии по правам человека на ее пятидесятой, пятьдесят первой, пятьдесят второй и пятьдесят третьей сессиях. В своей резолюции 1995/23 от 24 февраля 1995 года Комиссия постановила продлить мандат Специального докладчика на три года.
5. В соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 49/188 от 23 декабря 1994 года и 50/183 от 22 декабря 1995 года Специальный докладчик представил два промежуточных доклада Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой и пятьдесят первой сессиях (A/50/440 и A/51/542).
6. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 51/93 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1996 года. В нем Специальный докладчик анализирует свои визиты на места и последующую деятельность в связи с ними, а также рассматривает вопрос формирования культуры терпимости и положение дел с сообщениями, направленными после пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека.

## II. ВИЗИТЫ НА МЕСТА И ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

7. Вступив в должность, Специальный докладчик выразил стремление активизировать деятельность по выполнению своего мандата в части визитов на места.
8. Следует напомнить, что с 1994 года Специальный докладчик осуществил следующие миссии:
  - a) визит в ноябре 1994 года в Китай по инициативе Китая<sup>4</sup>;
  - b) визит в июне 1995 года в Пакистан по приглашению Пакистана<sup>5</sup>;
  - c) визит в декабре 1995 года в Исламскую Республику Иран по инициативе Ирана<sup>6</sup>;
  - d) визит в июне 1996 года в Грецию по приглашению Греции (A/51/542/Add.1);

e) визит в сентябре 1996 года в Судан по приглашению правительства Судана и в соответствии с резолюциями 50/197 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1995 года и 1996/73 Комиссии по правам человека;

f) визит в декабре 1996 года в Индию по приглашению Индии<sup>7</sup>;

g) визит в феврале-марте 1997 года в Австралию по приглашению Австралии (доклад будет представлен следующей сессии Комиссии по правам человека);

h) визит в сентябре 1997 года в Германию по приглашению Германии (ibid).

9. Благодаря этим визитам Специальный докладчик имеет возможность, с одной стороны, собрать информацию относительно утверждений, инцидентов и норм и мер, которые являются или представляются несовместимыми с положениями Декларации 1981 года, а с другой стороны, проанализировать и распространить опыт и положительные инициативы государств в соответствии с резолюциями по этому вопросу Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека.

10. Что касается просьб о визитах, направленных Турции и Вьетнаму (в 1995 году), а также Индонезии и Маврикию (в 1996 году), то они до сих пор не удовлетворены. Несмотря на письма с напоминаниями, Турция до сегодняшнего дня продолжает игнорировать просьбу Специального докладчика. Вьетнам, несмотря на письма, свидетельствующие о том, что власти рассмотрели просьбу Специального докладчика, о своем окончательном решении не уведомил. Специальный докладчик хотел бы вновь заявить о том, что он придает важное значение посещению в ближайшее время этих двух государств в надежде активизировать диалог и расширить сотрудничество.

11. Просьба о визите была направлена также в 1997 году Израилю, однако ответа до сих пор не поступило. Что касается будущих визитов, то Специальный докладчик собирается посетить Соединенные Штаты Америки по приглашению этой страны в сроки, которые будут определены в ближайшее время.

12. Специальный докладчик выразил пожелание приступить одновременно с этими визитами к процедуре последующей деятельности. С этой целью в 1996 году в постоянные представительства Ирана, Китая и Пакистана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, а в 1997 году – в постоянные представительства Греции, Индии и Судана были направлены письма с просьбой представить свои комментарии, а также любую информацию о принятых или запланированных соответствующими властями мерах по выполнению рекомендаций, высказанных Специальным докладчиком (в отношении Исламской Республики Иран, Китая, Пакистана см. A/51/542, приложение I; Греции, Индии, Судана – см. Add.1 к настоящему докладу).

13. Китайские власти ответили в 1996 году (см. A/51/542, приложение II), тогда как пакистанские власти представили свой ответ в 1997 году (см. Add.1 к настоящему документу). Судан также весьма оперативно ответил Специальному докладчику и активно сотрудничал после его посещения страны (ibid.), что следует отметить и приветствовать.

14. Иранские власти не отвечают с 1996 года, однако они всегда сотрудничали со Специальным докладчиком, в частности в контексте многочисленных консультаций, состоявшихся в Женеве. В ходе своей последней беседы в августе 1997 года, состоявшейся после президентских выборов в Исламской Республике Иран, у Специального докладчика возникло чувство того, что вскоре эта страна начнет сотрудничать в рамках процедуры последующей деятельности по итогам визитов.

15. Со Специальным докладчиком сотрудничали также Греция и Индия, и он ждет от них ответа на свои письма, направленные в порядке последующей деятельности.

16. Специальный докладчик хотел бы выразить признательность всем соответствующим государствам за их доброжелательное отношение к процедуре последующей деятельности, начатой в 1996 году, и особенно тем государствам, которые представили официальные ответы.

17. Наконец, Специальный докладчик призывает все государства откликаться в соответствии с резолюциями Комиссии по правам человека и Генеральной Ассамблеи на просьбы о визитах, а также осуществлять последующую деятельность по итогам состоявшихся миссий.

### III. ФОРМИРОВАНИЕ КУЛЬТУРЫ ТЕРПИМОСТИ

18. Просвещение может в огромной мере способствовать усвоению ценностей, ориентированных на права человека, и формированию – как у отдельных лиц, так и групп лиц – отношения и поведения, основанных на терпимости и неприятии дискриминации, и содействовать таким образом утверждению культуры уважения прав человека.

19. Школа, как главный элемент системы образования, может стать благодатной почвой и основой для обеспечения устойчивого прогресса в деле ликвидации нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

20. Именно поэтому Специальный докладчик решил с помощью предназначенного для государств вопросника изучить в 1994 году связанные со свободой религии и убеждений проблемы, рассматривая их через призму программ и учебных пособий начальных (базовых) и средних школ<sup>8</sup>. С учетом результатов такого опроса можно было бы разработать международную стратегию использования школы в борьбе против всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений – стратегию, основной целью которой были бы выработка и реализация единой программы-минимум по воспитанию в духе терпимости и неприятия дискриминации.

21. Специальный докладчик получил ответы от следующих 79 государств: Австрия, Албания, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бахрейн, Беларусь, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Вьетнам, Гватемала, Германия, Гондурас, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Латвия, Лесото, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мали, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Намибия, Науру, Нигер, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сан-Марино, Святейший Престол, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор и Югославия.

22. Специальный докладчик ссылаясь на резолюцию 1994/18 Комиссии по правам человека, содержащую рекомендацию об изучении им вклада, который просвещение может внести в дело более эффективного поощрения религиозной терпимости, и резолюций 1995/23 и 1996/23 Комиссии, а также на резолюцию 50/183 Генеральной Ассамблеи, в которых подчеркивается важное значение просвещения для воспитания в духе терпимости в вопросах религии и убеждений, выражает сожаление по поводу нехватки финансовых и людских ресурсов, предоставленных в его распоряжение для выполнения этих резолюций.

23. Он вновь обращается к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека с настоятельным призывом проявить подлинную волю и обеспечить выделение на цели выполнения мандата, касающегося религиозной нетерпимости, того минимального объема средств, который позволил бы, наконец, после осуществляемой в настоящее время обработки проанализировать и использовать для достижения поставленных целей многочисленные сообщения, полученные от вышеупомянутых государств.

#### IV. ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ С СООБЩЕНИЯМИ, НАПРАВЛЕННЫМИ ПОСЛЕ ПЯТЬДЕСЯТ

##### ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

24. Настоящий анализ сообщений и ответов охватывает сообщения, направленные после пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека, ответы соответствующих государств или случаи непредставления ими ответов, а также ответы, представленные с опозданием.

25. После пятьдесят третьей сессии Комиссии Специальный докладчик направил сообщения 48 государствам: Австрии, Азербайджану, Албании, Анголе, Армении, Афганистану, Беларуси, Болгарии, Боснии и Герцеговине, Бруней-Даруссаламу, Вьетнаму, Габону, Греции, Грузии, Египту, Израилю, Индии, Ираку (2), Исламской Республике Иран, Йемену, Катару, Китаю (3), Коморским Островам, Кувейту, Латвии, Мавритании, Мозамбику, Монголии, Мьянме, Непалу, Нигерии, Никарагуа, Объединенным Арабским Эмиратам, Оману, Пакистану, Португалии, Российской Федерации (2), Румынии, Сингапуру, Словакии (2), Сомали, Судану, Таиланду, Тринидаду и Тобаго, Турции, Узбекистану, Чешской Республике, Швейцарии.

26. В числе этих сообщений были призывы к незамедлительным действиям, направленные Китаю и Объединенным Арабским Эмиратам. Призыв к незамедлительным действиям, адресованный Китаю, касался информации о лишении свободы Юло Давы Цзеринга, тибетского монаха, с которым Специальный докладчик беседовал в ходе своего визита в Китай в 1995 году<sup>9</sup>. Правительство Китая представило ответ следующего содержания:

"Г-н Юло Дава Цзеринг, 66 лет, уроженец уезда Даци (Лхасса), является бонзой в храме Ганден в Лхассе (Тибет). В 1959 году он был осужден к пожизненному заключению за участие в освободительном движении, но в 1979 году к нему была применена специальная мера помилования. В 1987 году он был осужден к 10 годам тюремного заключения за подстрекательство к подрывным действиям, направленным на свержение правительства и раздел страны. 6 ноября 1994 года он был освобожден условно за примерное поведение (период условного освобождения продолжался до 15 декабря 1995 года). Квартальный комитет помог ему с трудоустройством. Сейчас, когда период условного освобождения закончился, г-н Юло пользуется всеми гражданскими свободами, закрепленными в Конституции Китая. Он находится в добром здравии и проживает в хороших условиях. В своем письме Специальный докладчик утверждает, что г-н Юло в настоящее время ограничен в выборе места жительства и что он не пользуется правом на свободу передвижения, выражения убеждений и религии. Это не соответствует действительности".

27. Призыв к незамедлительным действиям, адресованный Объединенным Арабским Эмиратам, содержал напоминание о деле г-на Эли Диба Галиба, христианина, который был арестован и, по сообщениям, подвергнут плохому обращению ввиду его брака с мусульманкой. 29 октября 1996 года суд признал брак недействительным и приговорил г-на Галиба к 39 ударам плетью и к тюремному заключению сроком на один год за безнравственность в супружеских отношениях. Объединенные Арабские Эмираты ответили, что дело рассматривалось в соответствии с нормами

шариата и законодательства, уточнив, что "все равны перед шариатом, Конституцией и законом" и что никакой дискриминации на основе религии или национальной принадлежности допущено не было.

28. Что касается анализа сообщений, то в самом общем виде религиозные общины, права которых, согласно сообщениям, ущемляются, можно квалифицировать следующим образом:

а) христианство. Азербайджан, Ангола, Армения, Афганистан, Босния и Герцеговина, Грузия, Египет, Индия, Ирак, Катар, Китай, Мозамбик, Мьянма, Непал, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Румыния, Судан, Тринидад и Тобаго, Турция и Узбекистан;

б) мусульманство. Азербайджан, Афганистан, Босния и Герцеговина, Греция, Ирак, Катар и Узбекистан;

с) буддизм: Вьетнам и Китай;

д) другие религии, религиозные группы и общины

i) ахмадие. Пакистан;

ii) бехаисты. Исламская Республика Иран;

iii) свидетели Иеговы. Армения, Болгария, Габон, Грузия, Латвия, Румыния, Сингапур, Словакия;

iv) кришнаиты. Армения;

v) все религии, все религиозные группы и общины, за исключением официальной, государственной или господствующей религии. Бруней-Даруссалам, Израиль, Йемен, Коморские Острова, Кувейт, Мавритания, Никарагуа, Оман, Российская Федерация, Сомали и Таиланд;

vi) все религии, все религиозные группы и общины. Нигерия.

29. При тематическом анализе сообщений можно выделить шесть категорий нарушений.

30. Первая категория охватывает нарушения принципов недискриминации по признаку религии и убеждений:

а) это выражается в утверждениях о наличии дискриминационной политики и/или законодательства, касающихся религии и убеждений:

i) в Мьянме в отношении христиан Чинской области проводится дискриминационная политика;

ii) в Российской Федерации в нормативных актах и постановлениях на областном уровне предусмотрены ограничения на деятельность религиозных меньшинств. Кроме того, принятие 23 июня 1997 года Закона о свободе совести и о религиозных объединениях могло бы сказаться на официальном признании и на деятельности религиозных групп и общин вне рамок русской православной церкви, если бы президент Б.Н. Ельцин не наложил на него вето. Вместе с

тем следует отметить, что этот закон в конечном счете был принят в сентябре 1997 года;

iii) в Кувейте немусульмане не могут быть гражданами этой страны;

iv) в Брунее-Даруссаламе, на Коморских Островах, в Кувейте, Катаре, Омане, Мавритании, Узбекистане, Сомали и Йемене в отношении немусульман действуют ограничения в сфере религии (см. d выше);

b) свидетельством нарушения принципа недискриминации являются утверждения об отказе в официальном признании некоторых религиозных групп и общин (Азербайджан, Узбекистан, Грузия и Латвия);

c) речь идет также о запрещении в законодательном порядке некоторых религиозных групп и общин, в частности Свидетелей Иеговы в Габоне и Индонезии;

d) в Таиланде школьные учебники, используемые в государственных учебных заведениях, содержат лишь информацию, касающуюся буддизма, и не отражают в этой связи существующее в стране многообразие религиозных верований и конфессий. В Швейцарии в некоторых кантонах в государственных школах составлены программы, в которых Церковь сайентологии рассматривается в качестве секты. В этой связи родители-сайентологи выступают за частное образование, однако разрешения на создание частной школы им не дают.

31. Ко второй категории относятся нарушения принципа терпимости в отношении религии и убеждений:

a) в Афганистане экстремизм талибанов затрагивает все общество со всеми представленными в нем религиями, как мусульман, так и немусульман. Некоторые категории лиц могут быть затронуты в особой степени:

i) в Афганистане, в частности, вследствие серьезных ограничений в области образования и занятости и насильственного введения так называемой исламской одежды, страдают в первую очередь женщины;

ii) в Индии и Непале христиане и лица, обращенные в христианство, в некоторых районах испытывают проявления нетерпимости;

iii) в Ираке христиане могут быть убиты на основании соответствующей фатвы какого-либо имама;

b) в Азербайджане и Болгарии обстановка нетерпимости может оказать воздействие на некоторые религиозные меньшинства и общины (христианские общины в Азербайджане и Свидетели Иеговы в Болгарии). В Грузии православная церковь пытается ограничить деятельность других христианских организаций, тогда как в Румынии она выступает против последователей греческой православной церкви и Свидетелей Иеговы. В Никарагуа католической церковью проводится кампания по внедрению в государственные школы католических учебников. Однако эти учебники явились бы средством пропаганды нетерпимости по отношению к другим религиям.

32. Важно напомнить, что религиозная нетерпимость, как и религиозный экстремизм, – независимо от названия – может проявляться как в рамках одной и той же религии, так и в отношениях между религиями.



33. Третья категория включает посягательства на свободу мысли, совести и религии или убеждений:

а) вопрос об отказе от военной службы по соображениям совести непосредственно затрагивается:

- i) в Албании, где законодательство не предусматривает альтернативной службы и нестроевой военной службы для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, которые могут быть подвергнуты судебному преследованию с наказанием в виде штрафа и тюремного заключения. С другой стороны, освобождение от воинской обязанности предусматривается при условии выплаты определенной суммы денег, что представляет собой проявление дискриминации;
- ii) в Беларуси и Монголии законодательством альтернативная военная служба не предусматривается;
- iii) в Австрии, Словакии, Португалии и Чешской Республике законодательство устанавливает сроки для подачи заявления об отказе от прохождения военной службы или о ее замене альтернативной службой лицами, отказывающимися от военной службы по религиозно-этическим соображениям;
- iv) в Австрии, Словакии, бывшей югославской Республике Македонии и Португалии продолжительность альтернативной службы, как представляется, носит характер наказания;
- v) по сообщениям, в Словакии имели место случаи тюремного заключения лиц, отказывающихся от военной службы по религиозно-этическим соображениям;

б) право менять религию также является объектом посягательства:

- i) в Катаре и Кувейте переход мусульманина в другую религию строго запрещается и наказывается смертной казнью (Кувейт);
- ii) в Индии и Израиле разработаны законопроекты, запрещающие переход в другую религию;
- iii) в Египте был арестован перешедший в христианство мусульманин, которого подвергли допросам с целью получить от него сведения о деятельности лиц, обращенных в другую веру;
- iv) в Индии перешедший в христианство индус подвергся нападениям со стороны индуистских экстремистов;
- v) в Ираке молодая девушка-христианка была насильно выдана замуж за мусульманина и обращена в ислам;
- vi) в Мьянме армия пытается развернуть кампанию по обращению в буддизм христиан в Чинской области. В одном из монастырей детей заставляли ежедневно повторять буддистские молитвы. За это родителям была выплачена определенная сумма денег;

с) четвертая категория охватывает нарушения свободы исповедовать свою религию или выражать свои убеждения:

- i) в Азербайджане, Афганистане, Болгарии, Китае, Мозамбике, Мьянме, Нигерии, Российской Федерации, Турции и Узбекистане, согласно сообщениям, власти контролируют и/или злоупотребляют вмешательством в религиозную деятельность всех или некоторых религиозных и общинных групп;
- ii) в Грузии и Румынии национальная православная церковь старается ограничить деятельность других конфессий, религиозных групп и общин;
- iii) в Брунее-Даруссаламе, Йемене, Катаре, на Коморских Островах, в Кувейте, Мавритании, Омане и Сомали запрещается любая деятельность немусульман по пропаганде прозелитизма среди мусульман. В Азербайджане действует закон, запрещающий любое проявление прозелитизма со стороны некоренных жителей. В Болгарии Свидетели Иеговы подвергаются высылке, аресту, задержанию, жестокому обращению и тюремному заключению за деятельность по пропаганде прозелитизма;
- iv) в Йемене, Кувейте, Омане и Узбекистане запрещается публикация на местах немусульманских религиозных материалов, а в Брунее-Даруссаламе не разрешается их ввоз. В Нигерии запрещены и наказываются тюремным заключением трансляция религиозных передач и прослушивание кассет с религиозными записями. В Мавритании христиане подвергаются преследованиям и даже аресту за распространение христианской литературы вне своей общины;
- v) в Брунее-Даруссаламе власти ограничивают преподавание истории религий и других предметов, имеющих отношение к религии в немусульманских школах, настаивая на изучении ислама. В Армении разрешение на преподавание религии учителем увязывается с получением согласия от армяно-григорианской церкви;
- vi) в Афганистане немусульмане лишены возможности свободно исповедовать свою религию, а для мусульман является обязательным посещение в пятницу мечети для совершения молитвы. В Катаре и Кувейте немусульмане могут исповедовать свою религию только у себя дома.

34. Пятая категория охватывает случаи нарушения свободы распоряжаться религиозным имуществом:

а) в Брунее-Даруссаламе и Кувейте власти отказывают в выдаче разрешений на строительство, расширение площади и ремонт немусульманских культовых сооружений. В Пакистане решением трибунала один из молельных домов ахмадие был передан в собственность общине, исповедующей другую религию, а в Мьянме власти приостановили строительство церкви, несмотря на ранее выданное разрешение на строительство. В Греции против одного из руководителей мусульманских религиозных кругов было возбуждено судебное дело по обвинению в незаконном строительстве мечети, которое затем было прекращено. В Азербайджане христиан заставили освободить помещения, которые они использовали для отправления религии. В Грузии и Азербайджане были закрыты армянские церкви. В Азербайджане и Российской Федерации религиозные меньшинства сталкиваются с трудностями при аренде помещений для отправления религиозного культа. В одном из городов Болгарии Свидетелям Иеговы было запрещено арендовать здания. В Боснии и Герцеговине и Непале культовые сооружения подвергались нападениям и даже

разрушались. В Пакистане полиция разогнала в Карачи мирную демонстрацию христиан, протестовавших против разрушения принадлежащих христианской общине имущества, в частности церквей. В Румынии и Грузии встает вопрос о возвращении движимого и недвижимого имущества, конфискованного при старом режиме;

б) в Турции один из муниципалитетов принял решение об отчуждении части территории христианского кладбища для расширения дороги, несмотря на отказ со стороны христианской церкви. В ходе проведенной операции были также осквернены могилы;

с) в Судане с помощью бульдозера были разрушены христианские школы;

д) в Грузии и Сингапуре была конфискована религиозная литература Свидетелей Иеговы. В Узбекистане власти конфисковали библии. В Непале индулы уничтожили религиозные христианские материалы. В Сингапуре члены общины Свидетели Иеговы были осуждены за хранение запрещенной литературы.

35. К шестой категории относятся нарушения права на жизнь, физическую неприкосновенность и здоровье (священнослужителей и верующих).

36. Имеются сообщения о многочисленных случаях преследования и угроз (Азербайджан, Румыния и Узбекистан); жестокого обращения (Афганистан, Болгария, Иран, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Узбекистан и Румыния); арестов и задержаний (Ангола, Болгария, Вьетнам, Иран (Исламская Республика), Китай, Пакистан и Узбекистан), в том числе исчезновений (Китай, Российская Федерация и Узбекистан), и убийств (Ирак, Иран (Исламская Республика) и Пакистан). Что касается, в частности, Китая, то помимо призыва к незамедлительным действиям, были направлены сообщения относительно судьбы восьмилетнего Гедьона Нильмо, признанного Далай-ламой в качестве одиннадцатой реинкарнации Панчен-ламы, и приговора судом к тюремному заключению за "участие в заговоре с целью раздела страны" и "разглашение государственных секретов" Чадрела Ринпоче (тибетского монаха), его помощника Чампа Чунга и еще одного тибетца Самдрупа, которые общались с Далай-ламой при поисках ребенка, являющегося новой реинкарнацией Панчен-ламы. В отношении Ирака сообщалось, с одной стороны, о нападениях в Кербеле на паломников-шиитов сотрудниками службы безопасности, а с другой стороны, об убийстве двух халдеев-ас-сирийцев, подозревавшихся без достаточных на то оснований в убийстве мусульманина, похитившего их дочь или сестру, которую он насильно женил на себе и обратил в ислам. Эти два христианина были задержаны, а затем замучены до смерти толпой по призыву одного из имамов. В отношении Вьетнама было направлено сообщение по поводу бонз Тхит Чы Тыу, Тхит Май Тань и Тхит Хай Тхинь, помещенных под домашний арест.

37. Что касается ответов государств на другие обращения, помимо призывов к незамедлительным действиям, то следует указать на то, что на момент окончательной подготовки настоящего доклада не истекли сроки представления ответов для следующих 20 государств: Австрия, Азербайджан, Албания, Армения, Афганистан, Беларусь, Ирак, Иран (Исламская Республика), Китай, бывшая югославская Республика Македония, Монголия, Непал, Никарагуа, Пакистан, Португалия, Российская Федерация, Сингапур, Словакия, Тринидад и Тобаго и Чешская Республика.

38. Из 33 государств, для которых срок представления ответов истек (Ангола, Болгария, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Габон, Греция, Грузия, Египет, Израиль, Индия, Ирак, Йемен, Катар, Китай (2), Коморские Острова, Кувейт, Литва, Мавритания, Мозамбик, Мьянма, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Сомали, Судан, Таиланд, Турция, Узбекистан, Швейцария), ответили

8 государств (Вьетнам, Израиль, Китай – см. ранее приведенные ответы на призывы к незамедлительным действиям – Греция, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Румыния (2) и Швейцария).

39. Что касается содержания ответов, то Греция по поводу сообщения, отнесенного к пятой категории нарушений, объяснила, что работы по строительству мечети в деревне Киммерия (Хантхи) были приостановлены по той причине, что

"Расширение площади подвала, а также строительство минарета мечети не были включены компетентными властями в утвержденное разрешение на строительство. Греческое государство действовало в соответствии с законодательством, предприняв необходимые шаги к свертыванию неутвержденных строительных работ. Хотя после выдачи нового пересмотренного разрешения строительные работы могут быть возобновлены в соответствии с законодательством ... вплоть до сегодняшнего дня те, кто заинтересован в продолжении строительства, не представили на утверждение соответствующих властей такого пересмотренного разрешения на строительство".

40. Израиль в ответ на сообщение по поводу законопроекта, запрещающего переход в другую религию, выразил мнение, что в связи с отсутствием указания на источники информации, нечетким изложением фактов и состоянием указанного законопроекта проведение Специальным докладчиком расследования нецелесообразно и в нем нет необходимости. Специальный докладчик информировал Постоянное представительство Израиля при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве о том, что его источники информации всегда остаются конфиденциальными и что все сведения основываются не на одном источнике информации. Он предлагает Израилю активизировать сотрудничество в целях лучшей защиты свободы вероисповедания.

41. Оман в ответ на сообщение, отнесенное к первой и пятой категориям нарушений, подчеркнул, что его законодательство гарантирует свободу вероисповедания и "соблюдение религиозных обрядов".

42. Румыния в ответ на сообщение, отнесенное ко второй, четвертой, пятой и шестой категориям нарушений, сообщила о проводимой ею политике демократизации и соблюдения норм права, в том числе в части религиозных вопросов.

"Правительство Румынии приняло решительные меры как административного, так и законодательного характера с целью устранить несправедливость, имевшую место в прошлом, и гарантировать свободу вероисповедания, закрепленную в демократической конституции Румынии 1991 года и в европейских и международных документах по правам человека, участником которых она является".

Что касается положения греко-католической церкви, то румынские власти заявили об ускорении процесса возвращения имущества, конфискованного при старом режиме.

"Верхняя палата парламента Румынии – сенат – 12 июня 1997 года приняла новый закон, в соответствии с которым греко-католической церкви будут возвращены по одному церковному зданию в каждом населенном пункте, в котором у православной церкви есть несколько зданий и в котором имеются местные жители греко-католического вероисповедания".

Власти также объявили о принятии ими необходимых мер в отношении любых проявлений нетерпимости. Что касается Свидетелей Иеговы, то власти напомнили об официальном признании

ими этой общины и готовности обеспечить защиту ее членов от любых действий, нарушающих права человека. В частности, 30 апреля 1997 года департамент по делам религий правительства принял адресованное всем местным органам самоуправления постановление, признающее за ними полное право иметь или строить свои собственные административные здания или культовые сооружения.

43. Специальный докладчик хотел бы, в частности, выразить признательность румынским властям за их весьма подробные ответы, в частности, за второй ответ, в первой части которого говорится об "осуществлении Декларации 1981 года", в том числе о "конституции Румынии" и "внутренних нормативных рамках, регулирующих религиозную проблематику"; во второй части – о "вкладе образования в более эффективную пропаганду религиозной терпимости" и в третьей – о "сообщениях о нетерпимом отношении со стороны православного духовенства к религиозным меньшинствам: последователям греко-католической церкви и Свидетелям Иеговы".

44. Швейцария в ответ на сообщение, отнесенное к первой категории нарушений, после скрупулезного анализа, в частности решений судов, принятых на кантональном и федеральном уровнях, заявила, что последователи Церкви сайентологии не подвергаются дискриминационному обращению по сравнению с другими религиозными общинами, в частности в государственных и частных школах. При этом было подчеркнуто, что на федеральном и кантональном уровнях имеются необходимые средства судебной защиты, с помощью которых последователи Церкви сайентологии могли отстаивать права, на которые они ссылаются.

45. Вьетнам в ответ на сообщение, отнесенное к шестой категории нарушений, заявил, что Ле Куанг Винь (Тхит Чыы Тыу), Нгуен Тон Там (Тхит Хай Тань) и Фу Тхинь (Тхит Хай Тхинь) освобождены и могут свободно исповедовать свою религию. В то же время Специальный докладчик направил повторные письма следующим государствам, не ответившим на сообщения, вынесенные на рассмотрение пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека: Албания, Алжир, Боливия, Вьетнам, Греция, Грузия, Израиль, Йемен, Ливан, Малайзия, Мальдивские Острова, Молдова, Нигерия, Пакистан, Саудовская Аравия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Таджикистан, Чад и Эритрея.

47. Саудовская Аравия в своем ответе сообщила, что в Королевстве уважение и поощрение свободы вероисповедания обеспечиваются в соответствии с действующим законодательством. При этом было подчеркнуто, что немусульманам разрешается отправлять религиозные обряды на дому. Помимо статьи 37 конституции, гарантирующей свободу частной жизни и неприкосновенность жилья, христиане, по заявлению властей, имеют одинаковый статус со всеми жителями Королевства, независимо от того, являются ли они мусульманами или нет. Ислам предписывает, чтобы с людьми Книги обращались справедливо и честно и что они равны с мусульманами в части прав и обязанностей, связанных с социальным порядком, в соответствии с принципом исламской доктрины, согласно которому "им причитается то, что причитается нам, и на них возлагается то, что возлагается на нас". Что касается положения шиитов, то, по заявлению властей, ни в шариате, ни в конституции никакого различия между шиитами и нешиитами не проводится. Обращалось также внимание на отсутствие дискриминационной практики в отношении шиитов и на то, что любые нарушения со стороны отдельных лиц преследуются государством. Что касается утверждения о запрете на ношение тюрбана во время молитвы, то в этой связи было сказано, что нелегально, чтобы правительство Королевства запрещало следовать примеру самого Пророка. Наконец, были опровергнуты утверждения о дискриминации суннитов в сфере образования.

48. Специальный докладчик выражает властям Саудовской Аравии признательность за их подробный и аргументированный ответ и придает первостепенное значение проявленному ими

стремлению к сотрудничеству со Специальным докладчиком и всеми органами, занимающимися вопросами прав человека. Это стремление заслуживает того, чтобы упомянуть о нем отдельно и горячо приветствовать его.

49. Боливия разъяснила с юридической точки зрения, что порядок регистрации некатолических религиозных организаций является недорогостоящим и не занимает много времени. Она также опровергла утверждение о запрете отправления некатолических религиозных обрядов в армии.

50. Малайзия заявила, что все арестованные участники ныне запрещенного движения Аль-Аркам<sup>10</sup> были освобождены и обратились к правительству с просьбой оказать им помощь в избавлении от ложных идей, распространяемых этим движением.

51. Что касается поздних ответов, поступивших после окончательной доработки доклада для рассмотрения на пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека, но до направления повторных писем, то речь идет о следующих государствах: Бурунди, Греция, Иран (Исламская Республика), Кипр, Китай, Непал, Турция, Югославия, Эфиопия и Япония.

52. Бурунди разъяснила, что многочисленные случаи убийства верующих не имеют отношения к религиозной нетерпимости.

53. Китай напомнил о том, что его законодательство и проводимая им политика гарантируют защиту свободы вероисповедания. Он подчеркнул, что

"Все религиозные организации в Китае действуют независимо, являются самостоятельными и распространяют свое учение и что они выступают против любых предпринимаемых извне усилий, направленных на управление их внутренними делами или на вмешательство в их внутренние дела, с тем чтобы гарантировать китайским гражданам свободу вероисповедания".

В отношении утверждений, касающихся, в частности, мест отправления культа, власти разъяснили, что, в частности, в Шанхае органы по делам религий начали регистрацию всех мест отправления культа, а службы безопасности подвергли обыску и закрыли те места, где проповедовались вредные верования. Были опровергнуты утверждения о закрытии религиозных школ. Снос сооружений в деревне Вэньчжоу в действительности был вызван их несоответствием действующим законам. Китайские власти также обвинили Далай-ламу в том, что он выступает за независимость Тибета, а по поводу утверждений об аресте монахов, в том числе о гибели одного из монахов храма Ганьден, заявили, что эти монахи совершили нападение на государственных служащих и разрушили полицейский комисариат.

54. Кипр заявил, что г-н Салих Аскерогул, киприот-турок, который был осужден к трем годам лишения свободы за отказ от военной службы по соображениям совести, освобожден после отбытия 3/4 срока наказания, потом вновь задержан на 24 часа на основании ордера на арест, против которого он возражал, получил финансовую компенсацию, и его дело было закрыто.

55. Эфиопия в ответ на сообщение о проявлениях религиозной нетерпимости по отношению к лютеранской церкви "Мекан Везус" отметила, что Конституция страны гарантирует свободу религии и свободу исповедовать свою религию. Эфиопские власти опровергли утверждения о закрытии секты "Мекан Везус", которая по эфиопскому законодательству является юридическим лицом, а также утверждения об аресте ее руководителей. Была поднята проблема разногласий между ортодоксами и протестантами, которую правительство намеревается урегулировать с помощью программ в области прав человека.

56. Греция заявила, что Жоанн Гианцаклидес был освобожден от военной службы как пастор адвентистов Седьмого дня в соответствии со статьей 6 закона 1763/88.

57. Исламская Республика Иран в связи с утверждениями о гибели христианских религиозных руководителей направила заявления ассирийско-халдейских церквей, в которых последние призывают не использовать эти события в политических целях против Исламской Республик Иран и сообщают, что лица, совершившие убийства, признались в преступлениях.

58. Япония в ответ на сообщение о применении Закона "Об организациях, занимающихся подрывной деятельностью" к организации "Верховная религиозная группа", а также в целом о негативных последствиях этого закона для религиозных меньшинств, отметила, что вышеупомянутый закон разрешает применять меры контроля, такие, как ограничение деятельности или роспуск организаций, исключительно в случаях, предусмотренных законом, в частности с целью обеспечения безопасности общества в случае подрывной террористической деятельности. Японские власти заявили, что, по данным расследований, этот закон применим к группе "Аум сьоприм трус", которая несет ответственность за террористические акты, такие, как распространение газа зарина.

59. Непал в ответ на сообщение о том, что действующее законодательство запрещает прозелитизм, отметил, что в стране гарантируется полная свобода религии, и направил копию статьи 19 Конституции Непала, которая гласит:

"Каждый с должным уважением традиционной практики пользуется свободой исповедовать религию и отправлять культы, которые он унаследовал от своих предков; при этом ни одно лицо не может обращать другое лицо из одной веры в другую".

60. Турция заявила, что немусульманские меньшинства пользуются правами, которые гарантируются Лозаннским договором и Конституцией Турции (статьи 10 и 24). Что касается утверждений о нападениях на места отправления культов немусульман, то власти сообщили, что с целью привлечения к ответственности виновных в этих нападениях ведутся расследования и что речь идет всего лишь об отдельных случаях. Утверждение о конфискации имущества армянской церкви, в частности на Принцевых островах, власти не подтвердили. В отношении Халкийской теологической школы Турция напомнила, что в 1971 году ее устав был изменен:

"Халкийская теологическая школа среднего религиозного образования утратила все юридические основания для существования и должна быть включена в состав другого соответствующего государственного учреждения. Однако поскольку такого учреждения не существует, продолжение Халкийской теологической школой своей учебной деятельности является невозможным".

Кроме того, было опровергнуто утверждение о религиозной дискриминации членов секты алевис. В отношении событий, которые имели место в июле 1993 года и привели к гибели 37 членов секты алевис, было отмечено, что речь идет по сути о преднамеренных провокациях с целью создания атмосферы террора в Турции.

61. Югославия в ответ на сообщение о случаях осуждения лиц, которые отказываются от военной службы по соображениям совести, и о нетерпимости по отношению к Свидетелям Иеговы, представила подробное изложение законодательного акта, гарантирующего свободу религии, и в частности существование в стране различных религиозных общин. Было отмечено, что, несмотря на отдельные инциденты, состояние религиозной терпимости в стране является удовлетворительным.

## V. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

62. Специальный докладчик представил выводы и рекомендации, которые, с одной стороны, касаются положения дел с сообщениями, некоторых аспектов свободы религии, а также защиты и поощрения этой свободы, а с другой – укрепления мандата Специального докладчика.

### A. Некоторые аспекты свободы религии и убеждений

#### 1. Право иметь религию или убеждения и исповедовать религию и выражать убеждения по своему выбору

63. В свете тематического анализа сообщений и наличия шести категорий нарушений (см. главу IV) Специальный докладчик считает необходимым отметить следующее.

64. В пункте 1 статьи 1 Декларации 1981 года право на свободу мысли, совести и религии включает свободу иметь религию или убеждения любого рода по своему выбору и свободу исповедовать свою религию и выражать убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком, в отправлении культа, выполнении религиозных и ритуальных обрядов и учении. В пункте 2 статьи 1 предусматривается также, что никто не должен подвергаться принуждению, умаляющему его свободу иметь религию или убеждения по своему выбору. Согласно пункту 3 этой статьи свобода исповедовать религию или выражать убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц. Специальный докладчик напоминает также об общем замечании № 22 (48) от 20 июля 1993 года, которое было принято по вопросу о свободе мысли, совести и религии Комитетом по правам человека в связи со статьей 18 Международного пакта о гражданских и политических правах. В своем замечании Комитет отмечает, что ограничения на свободу исповедовать религию или выражать убеждения могут вводиться, если они предусмотрены законом и необходимы для обеспечения безопасности, порядка и здоровья общества, а также для защиты морали и основных прав и свобод других лиц, при этом их применение не должно ущемлять право на свободу мысли, совести и религии.

65. Что касается статьи 6 Декларации 1981 года, то она предусматривает разные свободы, которые, помимо прочего, включены в право на свободу мысли, совести и религии или право выражать убеждения, а именно: свобода отправлять культы или собираться в связи с религией или убеждениями и создавать и содержать места для этих целей (см., в частности, пятую категорию, которая охватывает случаи нарушения свободы распоряжаться религиозным имуществом); свобода создавать и содержать соответствующие благотворительные или гуманитарные учреждения (там же); свобода производить, приобретать и использовать в соответствующем объеме необходимые предметы и материалы, связанные с религиозными обрядами или обычаями или убеждениями (см. четвертую категорию, которая охватывает случаи нарушения свободы исповедовать религию или выражать убеждения; и пятую категорию); свобода писать, выпускать и распространять соответствующие публикации в этих областях (там же); свобода вести преподавание по вопросам религии или убеждений в местах, подходящих для этой цели (см. первую категорию, которая охватывает нарушения принципа недискриминации по признаку религии и убеждений, четвертую и пятую категории); свобода спрашивать и получать от отдельных лиц и организаций добровольные финансовые и иные пожертвования; свобода готовить, назначать, избирать или назначать по праву наследования соответствующих руководителей согласно потребностям и нормам той или иной религии или убеждений (см. шестую категорию, которая охватывает случаи нарушения права на жизнь, физическую неприкосновенность и здоровье);



свобода соблюдать дни отдыха и отмечать праздники и отправлять обряды в соответствии с предписаниями религии и убеждениями (см. вторую категорию, которая охватывает случаи нарушения принципа терпимости в отношении религии и убеждений, четвертую и пятую категории); свобода устанавливать и поддерживать связи с отдельными лицами и общинами в области религии и убеждений на национальном и международном уровнях (см. шестую категорию).

## 2. Право менять религию

66. В связи главным образом с третьей категорией нарушений и в дополнение ко второй категории (Индия и Непал) Специальный докладчик считает необходимым изложить следующие соображения в отношении права менять религию.

67. В статье 18 Всеобщей декларации прав человека заложен принцип, согласно которому каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии, и в ней четко определяется, что это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообщая с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и выполнении религиозных и ритуальных обрядов.

68. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Международный пакт о гражданских и политических правах, которые являются непосредственным развитием Всеобщей декларации, конкретно не воспроизводят право менять религию.

69. Статья 18 Пакта в общем признает право иметь или принимать религию по своему выбору. В Декларации 1981 года о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений тоже в общем признается свобода иметь религию или убеждения любого рода по своему выбору. Как и в Пакте, в Декларации формально и конкретно право менять свою религию не определяется, однако этот факт нельзя рассматривать как отражение стремления ослабить положения Всеобщей декларации.

70. Венская Всемирная конференция по правам человека, признавая трудности, связанные со специфичностью проблемы, и обращаясь к национальным законодательным органам, решительно подтвердила универсальный характер прав человека.

71. Существование различных официальных точек зрения в отношении признания и развития свободы религии не может привести к непризнанию права менять религию.

72. Наконец, следует отметить, что существование большого числа разных точек зрения по одному вопросу поставило под сомнение основу свободы религии и укрепило позиции тех, кто считает, что свобода религии не может включать право менять религию.

73. Сегодня уже принято, что свобода религии неотделима от свободы менять религию.

74. Еще в 1986 году Элизабет Одио Бенито писала о положениях деклараций 1948 и 1981 годов, а также о положениях Пакта, что, хотя они сформулированы по-разному, они в итоге преследуют одну и ту же цель, а именно: обеспечить, чтобы любое лицо имело право отказываться от религии или убеждений, принимать другую религию или убеждения или не принимать никакую религию и никакие убеждения. В этом, писала она, и состоит скрытый смысл понятия права на свободу мысли, совести, религии и убеждений независимо от формы изложения этого понятия.

75. Комитет по правам человека в своем замечании № 22 (48) от 29 июля 1993 года по статье 18 Пакта пришел к такому же выводу. Комитет, в частности, отмечает, что свобода иметь или принимать религию или убеждения непременно включает свободу выбирать религию или убеждения, в том числе, в частности, право менять одно убеждение на другое или быть атеистом, а также право сохранять свою религию или убеждения.

76. В этой связи Специальный докладчик считает необходимым вновь подчеркнуть, что право менять религию является с правовой точки зрения необходимым аспектом и что оно предусматривается свободой религии.

### 3. Право на отказ от военной службы по соображениям совести

77. В связи с третьей категорией нарушений Специальный докладчик подчеркивает, что право на отказ от военной службы по соображениям совести тесно связано со свободой религии.

78. Специальный докладчик считает необходимым напомнить государствам резолюцию 1989/59 Комиссии по правам человека, которая неоднократно подтверждалась и которая признает право каждого человека на отказ от военной службы по соображениям совести как законное осуществление права на свободу мысли, совести и религии, изложенного в статье 18 Всеобщей декларации прав человека, а также в статье 18 Международного пакта о гражданских и политических правах. В этой связи Комиссия рекомендует государствам-членам, в которых существует система обязательной воинской повинности и где такие положения еще не приняты, ввести различные альтернативные формы службы для лиц, отказывающихся от военной службы по соображениям совести, которые должны в принципе носить невоенный или гражданский характер, отвечать общественным интересам и не должны носить характер наказания. В своей резолюции 1984/93, касающейся отказа от военной службы по соображениям совести, Комиссия по правам человека также призвала обеспечить минимальные гарантии для того, чтобы лица, отказывающиеся от военной службы по соображениям совести, могли использовать свой статус в любое время.

### В. Защита и поощрение свободы религии и убеждений

#### 1. Свобода религии и убеждений в законодательстве

79. В связи, главным образом, с первой категорией нарушений и в дополнение к третьей и четвертой категориям нарушений Специальный докладчик считает необходимым отметить следующее.

80. Статья 2 Декларации 1981 года предусматривает, что никто не должен подвергаться дискриминации на основе религии или убеждений со стороны любого государства, учреждения, группы лиц или отдельных лиц. Нетерпимость и дискриминация на основе религии или убеждений по Декларации означает любое различие, исключение, ограничение или предпочтение, основанное на религии или убеждениях и имеющее целью или следствием уничтожение или умаление признания, пользования или осуществления в основе равенства прав человека и основных свобод.

81. Статья 4 Декларации предусматривает, кроме того, что государства должны прилагать все усилия по принятию или отмене законодательства, когда это необходимо, для запрещения любой подобной дискриминации, а также для принятия всех соответствующих мер по борьбе против нетерпимости на основе религии или иных убеждений в данной области.

82. Специальный докладчик хотел бы также подчеркнуть, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 51/93 и Комиссия по правам человека в своей резолюции 1997/18 настоятельно призвали государства обеспечить, чтобы их конституционные и правовые системы предоставляли надлежащие и действенные гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений всем без дискриминации, в том числе действенные средства правовой защиты в случаях нарушения права на свободу религии или убеждений.

83. В этой связи Специальный докладчик уже направлял в 1994 году всем государствам вербальную ноту, в которой их внимание обращалось на резолюцию 1994/18 Комиссии по правам человека, касающуюся его мандата, и в которой он им предлагал представить ему любую новую информацию, соответствующую его мандату, а также любые другие замечания, которые они хотели бы представить по этому поводу. Во многих ответах правительства ссылались главным образом на конституции, законы и соответствующие нормативные акты<sup>11</sup>.

84. Специальный докладчик вновь обращается к государствам с просьбой представить ему для анализа в свете Декларации 1981 года тексты своих действующих конституций или любые другие акты, заменяющие конституцию, а также тексты законов и нормативных актов, имеющих отношение к свободе религии и отпавлению культов.

## 2. Прочие вопросы

85. Специальный докладчик вновь подчеркивает важность межконфессионального диалога для борьбы с любым экстремизмом, проявляемым любой религией, и для обеспечения религиозной терпимости как на национальном, так и международном уровнях.

86. Создание прочного фундамента для религиозной терпимости и соответственно для защиты и поощрения свободы религии и убеждений должно включать, помимо прочего, активную деятельность в области просвещения, которая описывается в главе III этого доклада. Ведь сегодня на первый план выходит задача не обуздать нетерпимость и дискриминацию, основанные на религии или убеждениях, а предупреждать их путем формирования культуры терпимости с помощью международной просветительской стратегии борьбы с любыми формами дискриминации на основе религии или убеждений.

87. В сообщениях, направленных Специальным докладчиком, в частности тех, которые представляют интерес для Афганистана, поднимается вопрос женщин и религии. Специальный докладчик подчеркивает, что Комиссия по правам человека в своей резолюции 1997/18 настоятельно призвала государства принимать в соответствии с международными стандартами в области прав человека все необходимые меры для борьбы с ненавистью, нетерпимостью и актами насилия, запугивания и принуждения, мотивирующимися нетерпимостью на основе религии или убеждений, включая практику, нарушающую права человека женщин и представляющую собой дискриминацию женщин". Комиссия также подчеркнула необходимость применения Специальным докладчиком гендерного подхода, в частности путем выявления специфических гендерных посягательств, при подготовке докладов, в том числе при сборе информации и представлении рекомендаций.

88. Комиссия по правам человека в своей резолюции 1997/43 от 11 апреля 1997 года, озаглавленной "Вопрос о включении прав человека женщин в деятельность всей системы Организации Объединенных Наций", также поддержала укрепление сотрудничества и координации между всеми правозащитными договорными органами, специальными докладчиками, специальными процедурами и другими правозащитными механизмами Комиссии и Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и просила, чтобы при осуществлении своих

мандатов они регулярно и систематически учитывали гендерные аспекты, включая информацию и качественный анализ в своих докладах о нарушениях прав человека женщин.

89. Сообщения в отношении женщин касались в этом году Афганистана, Индонезии и Ирака. Для того чтобы иметь в своем распоряжении больше информации и, в частности, источников информации по вопросу "женщины и религия" и особенно по вопросу о женщинах – жертвах нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений и чтобы содействовать поощрению прав женщины, Специальный докладчик намеревается уделять в будущем особое внимание положению женщины в отношении религии и надеется в этой связи на содействие государств и неправительственных организаций.

#### С. Укрепление мандата Специального докладчика

90. Как уже указывалось в предыдущих докладах, увеличение ресурсов, выделяемых для осуществления мандата, как кадровых, финансовых, так и технических, имеет первостепенное значение для усиления авторитета деятельности Специального докладчика и Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и прав человека – с другой.

91. Полезный вклад в осуществление мандата, касающегося свободы религии, вносят инициативы государств и межгосударственных организаций в области свободы религии и убеждений.

92. Специальный докладчик считает необходимым подчеркнуть развитие инициатив и деятельности, направленных прямо или косвенно на защиту и/или поощрение свободы религии и на борьбу против всех форм дискриминации и нетерпимости на основе религии и убеждений. Кроме научной и издательской деятельности, он, в частности, отмечает важное значение научных вычислительных сетей в деле защиты и поощрения свободы религии.

93. В заключение Специальный докладчик выражает признательность различным участникам, которые в той или иной форме содействовали осуществлению мандата, а именно: государствам, неправительственным организациям и частным лицам.

#### Примечания

<sup>1</sup> E/CN.4/1987/35.

<sup>2</sup> E/CN.4/1988/45 и Add.1, E/CN.4/1989/44, E/CN.4/1990/46, E/CN.4/1991/56, E/CN.4/1992/52 и E/CN.4/1993/62 и Corr.1 и Add.1.

<sup>3</sup> E/CN.4/1994/79, E/CN.4/1995/91 и Add.1, E/CN.4/1996/95 и Add.1 и 2 и E/CN.4/1997/91.

<sup>4</sup> E/CN.4/1995/91.

<sup>5</sup> E/CN.4/1996/95/Add.1.

<sup>6</sup> E/CN.4/1996/95/Add.2.

<sup>7</sup> E/CN.4/1997/91/Add.1.

<sup>8</sup> См. E/CN.4/1995/91, приложение I.

<sup>9</sup> СМ. E/CN.4/1995/91.

<sup>10</sup> СМ. E/CN.4/1997/91.

<sup>11</sup> СМ. E/CN.4/1995/91/Add.1.

-----